



Quận Columbia
BẢO HIỂM THẤT NGHIỆP

Quyền và Nghĩa vụ của Người yêu cầu trợ cấp



MỤC LỤC

	Trang
Giới thiệu	1
Các yêu cầu về Tiền lương	1
Thời kỳ Cơ sở Thay thế	3
Số tiền Trợ cấp	3
Năm Trợ cấp	4
Thông báo Quyết định Tiền tệ	4
Nhân viên Cựu binh	5
Các yêu cầu khác về điều kiện hội đủ	5
Thông báo tới Công ty Cổ	6
Tước quyền và Không đủ điều kiện	7
Nghỉ việc do	
Bạo lực Gia đình	8
Nghỉ việc do	
Người phối ngẫu hoặc bạn tình sống chung thay đổi nơi ở	8
Nghỉ việc để chăm sóc cho	
Người thân bị ốm hoặc tàn tật	8
Thông báo Tước quyền/Không đủ điều kiện và Quyền kháng cáo	9
Thời hạn Tước quyền/Không đủ điều kiện	10
Giảm Tiền trợ cấp Hàng tuần	11
Thanh toán vượt mức	13
Phát hiện Thanh toán vượt mức	14
Hoàn trả Thanh toán vượt mức	14
Phạt Gian lận	15
Nộp đơn đề nghị trợ cấp hàng tuần	15
Hướng dẫn hoàn thành đơn yêu cầu	16
Thanh toán trợ cấp	18
Thời gian chờ	18
Trao đổi thông tin với các cơ quan khác	18
Thuế trợ cấp	18
Cơ hội công bằng là luật pháp	19
Thông báo về việc không phân biệt đối xử	21

GIỚI THIỆU

Bảo hiểm thất nghiệp là một chương trình do Quận Columbia điều hành để chi trả trợ cấp cho những người lao động bị thất nghiệp không phải do lỗi của họ, những người sẵn sàng làm việc, mong muốn được làm việc, có khả năng làm việc và những người khác có đủ điều kiện nhận trợ cấp về mặt khác. Chương trình được quản lý bởi Sở Dịch vụ Việc làm (DOES). Chương trình được tài trợ bằng tiền thuế do các công ty đang hoạt động kinh doanh tại Quận Columbia chi trả; không có khoản khấu trừ nào được lấy từ lương của công nhân.

Sổ tay nhỏ này được thiết kế để giúp bạn hiểu về Chương trình Bảo hiểm Thất nghiệp và thông báo cho bạn về các quyền và trách nhiệm cơ bản của bạn. Các nội dung trình bày dưới đây nhằm mục đích thông tin và không có hiệu lực như luật hay quy định.

YÊU CẦU VỀ TIỀN LƯƠNG

Để đủ điều kiện nhận trợ cấp bảo hiểm thất nghiệp, bạn phải đáp ứng một số yêu cầu về mức lương trong khoảng thời gian 12 tháng được gọi là thời kỳ cơ sở. Thời kỳ cơ sở được xác định bởi ngày bạn nộp đơn yêu cầu trợ cấp lần đầu:

Nếu tuần đầy đủ đầu tiên của yêu cầu của bạn là vào tháng:	Thời kỳ cơ sở của bạn là khoảng thời gian 12 tháng trước:
Tháng 1, Tháng 2, hoặc Tháng 3	Ngày 30 tháng 9
Tháng 4, Tháng 5, hoặc Tháng 6	Ngày 31 tháng 12
Tháng 7, Tháng 8, hoặc Tháng 9	Ngày 31 tháng 3
Tháng 10, Tháng 11, hoặc Tháng 12	Ngày 30 tháng 6

Bạn phải đáp ứng được các yêu cầu về tiền lương sau đây:

- Bạn phải có ít nhất \$1,300 tiền lương trong một quý của thời kỳ cơ sở;
- Bạn phải có lương trong ít nhất hai quý của thời kỳ cơ sở;
- Bạn phải có ít nhất \$1,950 tiền lương trong toàn bộ thời kỳ cơ sở;
- Tổng số tiền lương trong thời kỳ cơ sở của bạn phải ở mức tối thiểu gấp rưỡi tiền lương trong quý có mức lương cao nhất của bạn, hoặc chênh lệch trong khoảng \$70 của số tiền đó.

Tiền lương thời kỳ cơ bản có thể là từ các công ty của Quận, Chính quyền Quận, Chính phủ Liên bang, Quân đội Hoa Kỳ, hoặc từ các công ty ở các tiểu bang khác.

Các yêu cầu tiền lương bổ sung sau đây phải được đáp ứng trong trường hợp bạn đang nộp đơn yêu cầu trợ cấp lần đầu giáp nhau:

- Từ ngày bạn nộp đơn yêu cầu bồi thường lần đầu tiên và ngày bạn nộp đơn yêu cầu bồi thường lần thứ hai, bạn phải được trả tiền lương bằng ít nhất mười (10) lần số tiền trợ cấp hàng tuần của khoản trợ cấp đầu tiên bạn nộp. Ví dụ: nếu bạn đã nộp đơn lần đầu tiên vào ngày 15 tháng 4 và lần thứ hai vào ngày 17 tháng 4 của năm sau và số tiền trợ cấp hàng tuần của lần trợ cấp đầu tiên của bạn là \$200, bạn phải được trả mức lương tối thiểu là \$2,000 giữa hai ngày này.
- Các khoản tiền lương này phải đến từ các công ty có bảo hiểm; nghĩa là bạn phải làm việc cho một công ty được bảo hiểm bởi

chương trình bồi thường thất nghiệp.

THỜI KỲ CƠ SỞ THAY THẾ

Nếu một cá nhân không có đủ điều kiện để nhận trợ cấp trong giai đoạn cơ sở được mô tả ở trên, thì Bộ sẽ xác định xem cá nhân có hội đủ điều kiện trong một "thời kỳ cơ sở thay thế" hay không. Việc này bao gồm bốn (4) quý lịch biểu gần nhất được hoàn tất trước thời điểm bạn nộp đơn xin trợ cấp lần đầu tiên. Để xác định thời kỳ cơ sở thay thế cho kháng cáo của bạn, hãy sử dụng biểu đồ sau:

Nếu tuần đầy đủ đầu tiên của yêu cầu của bạn là vào	Thời kỳ cơ sở của bạn là khoảng thời gian 12 tháng trước:
Tháng 1, Tháng 2, hoặc Tháng 3	Ngày 31 tháng 12
Tháng 4, Tháng 5,	Ngày 31 tháng 3
Tháng 7, Tháng 8, hoặc Tháng 9	Ngày 30 tháng 6
Tháng 10, Tháng 11, hoặc	Ngày 30 tháng 9

SỐ TIỀN TRỢ CẤP

Số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn được xác định bởi số tiền lương trong quý của thời kỳ cơ sở, trong đó thu nhập của bạn là cao nhất.

Có hiệu lực từ ngày 1 tháng 10 năm 2016, tất cả những người yêu cầu trợ cấp đều có quyền nhận được hai mươi sáu (26) tuần trợ cấp tiêu chuẩn. Số tiền trợ cấp tối đa bạn sẽ nhận được bằng 26 lần số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn. Số tiền trợ cấp hàng tuần tối đa bạn có thể nhận được là \$425.

NĂM TRỢ CẤP

Quý vị có thể nhận được khoản trợ cấp ở mức tiền trợ cấp tối đa cho những tuần nằm trong năm trợ cấp của mình.

Đây là khoảng thời gian năm mươi hai (52) tuần, bắt đầu từ Chủ nhật của tuần mà bạn nộp đơn xin trợ cấp của mình lần đầu tiên. Bạn không thể nộp đơn xin trợ cấp thất nghiệp mới cho Quận Columbia cho đến khi năm trợ cấp hiện tại của bạn kết thúc. Tuy nhiên, nếu bạn đã sử dụng hết trợ cấp trước khi năm trợ cấp của bạn kết thúc, bạn có thể nộp yêu cầu trợ cấp mới cho một tiểu bang khác ngoài Quận Columbia nếu bạn đã làm việc tại tiểu bang đó và bạn đáp ứng được các yêu cầu của tiểu bang đó để nộp hồ sơ xin trợ cấp.

THÔNG BÁO QUYẾT ĐỊNH TIỀN TỆ

Trong vòng một tuần sau khi bạn nộp đơn yêu cầu trợ cấp lần đầu, bạn sẽ nhận được thư Thông báo Quyết định Tiền tệ. Thông báo này sẽ cho biết số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn, số tiền trợ cấp tối đa, ngày kết thúc năm trợ cấp, thời kỳ cơ sở của yêu cầu bồi thường của bạn, và tiền lương được sử dụng để tính khoản trợ cấp của bạn.

Nếu bạn không đủ điều kiện, thông báo sẽ cho biết yêu cầu về tiền lương mà bạn không đáp ứng.

Nếu trong thời kỳ cơ sở, bạn làm việc ngoài Quận Columbia, hoặc làm việc cho chính phủ liên bang, hoặc nếu bạn ở trong quân đội, tiền lương từ những công việc như vậy có thể không được thể hiện trong Quyết định Tiền tệ lần đầu của bạn. Để bổ sung các khoản lương này, bạn phải thông báo cho DOES rằng bạn làm việc bên ngoài Quận Columbia, hoặc cho chính phủ liên bang, hoặc ở trong quân đội, để chúng tôi có thể yêu cầu chuyển tiền lương của bạn đến Quận. Yêu cầu của bạn sẽ được xác định lại khi nhận được mức lương này và Thông báo Quyết định

Tiền tệ sửa đổi sẽ được gửi cho bạn. Xem xét cẩn thận từng Thông báo Quyết định Tiền tệ mà bạn nhận được.

Nếu Quyết định Tiền tệ của bạn bao gồm tiền lương không phải của bạn hoặc nếu một phần hoặc toàn bộ tiền lương của bạn trong thời kỳ cơ sở bị thiếu, bạn nên báo cáo với Trung tâm Việc làm Hoa Kỳ và yêu cầu xem xét lại. Yêu cầu xem xét lại phải được nộp trong vòng mười lăm (15) ngày kể từ ngày thông báo được gửi cho bạn. Ngày cuối cùng để nộp đơn kháng cáo đúng hạn được chỉ ra ở dưới cùng của Thông báo Quyết định Tiền tệ.

Mang theo mình bất kỳ bằng chứng nào về các khoản Lương bị thiếu, chẳng hạn như các mẫu W-2 hoặc cuống lưu phiếu lương. Yêu cầu xem xét lại của bạn sẽ được xử lý, và bạn sẽ được thông báo bằng thư hoặc bằng Thông báo Quyết định Tiền tệ sửa đổi với thông tin được phát hiện. Nếu bạn không đồng ý với những thông tin được phát hiện này, bạn có quyền kháng cáo. Hướng dẫn cách thức nộp đơn kháng cáo được bao gồm trong thư hoặc Thông báo Quyết định Tiền tệ mà bạn nhận được.

NHÂN VIÊN CỰU BINH

Nếu Bảo hiểm Thất nghiệp của bạn được dựa trên việc phục vụ quân sự liên bang, bạn phải cung cấp "Đơn yêu cầu Thành viên Bản thứ 4" của mẫu DD-214, "Chứng nhận Giải ngũ hoặc Xuất ngũ".

CÁC YÊU CẦU KHÁC VỀ ĐIỀU KIỆN HỘI ĐỦ

Ngoài các yêu cầu về tiền lương, bạn cũng phải đáp ứng được các yêu cầu sau:

- Bạn bị thất nghiệp mà không phải do lỗi của chính bạn;
- Bạn phải sẵn sàng làm việc. Điều này có nghĩa là bạn phải sẵn lòng, mong muốn chấp nhận công

việc được xem là phù hợp với bạn dựa trên quá trình đào tạo, giáo dục hoặc kinh nghiệm trong quá khứ của bạn;

- Bạn phải có liên lạc với ít nhất hai đầu mỗi công việc mỗi tuần;
- Bạn phải có những nỗ lực trực tiếp và liên tục mỗi tuần để tìm được công việc có ích bằng cách sử dụng những phương pháp quen thuộc cho nghề nghiệp của bạn. Bạn có thể được yêu cầu phải báo cáo với Trung tâm Việc làm Hoa Kỳ để trình bày về các hoạt động tìm kiếm việc làm của mình theo định kỳ. Vì vậy, bạn nên lưu giữ hồ sơ về các hoạt động tìm kiếm việc làm của bạn;
- Bạn phải có đủ sức khỏe để làm việc. Bạn không thể nhận được phúc lợi khi bạn bị ốm, chấn thương, hoặc tàn tật;
- Bạn đang không được nhận hoặc tìm kiếm các khoản trợ cấp thất nghiệp nào từ một tiểu bang khác; và
- Bạn phải báo cáo theo chỉ dẫn. Điều này bao gồm các việc gửi mẫu yêu cầu trợ cấp hàng tuần, báo cáo xem xét đủ điều kiện và phỏng vấn Đánh giá Tính chính xác về Trợ cấp, và nộp các tài liệu cần thiết để xác định tính đủ điều kiện để nhận trợ cấp, chẳng hạn như tình trạng người nước ngoài hợp pháp và bằng chứng tiền lương.

Không đáp ứng các yêu cầu này có thể khiến bạn bị tước quyền nhận trợ cấp.

THÔNG BÁO CHO CHỦ LAO ĐỘNG CŨ

Sau khi nộp yêu cầu bồi thường, thông báo sẽ được gửi đến công ty trong ba mươi (30) ngày làm việc cuối cùng của bạn, để yêu cầu thông tin về việc nghỉ làm.

Người kiểm tra hồ sơ yêu cầu trợ cấp có thể liên lạc với bạn qua điện thoại để bảo đảm thông tin về các trường hợp rời khỏi công ty trong ba mươi

(30) ngày làm việc cuối cùng của bạn, khả năng thể chất của bạn để làm việc hoặc sự sẵn sàng làm việc của bạn.

TƯỚC QUYỀN VÀ KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Bạn có thể bị tước quyền nhận trợ cấp hoặc không đủ điều kiện vì bất kỳ lý do nào sau đây:

- Tự ý rời bỏ công ty trong thời gian ba mươi (30) ngày làm việc cuối cùng mà không có lý do chính đáng liên quan đến công việc;
- Bị sa thải bởi công ty trong thời gian ba mươi (30) ngày làm việc cuối cùng của bạn do có hành vi sai trái nghiêm trọng;
- Bị sa thải bởi công ty trong thời gian ba mươi (30) ngày làm việc cuối cùng của bạn vì hành vi sai trái khác với hành vi sai trái nghiêm trọng;
- Từ chối nộp đơn xin hoặc chấp nhận công việc phù hợp mà không có lý do chính đáng;
- Tham gia vào một cuộc tranh chấp lao động ngoại trừ việc đóng cửa sản xuất;
- Không có khả năng lao động hoặc không có việc làm;
- Không báo cáo theo chỉ dẫn;
- Không tham gia vào các dịch vụ tìm kiếm việc làm được chỉ định;
- Không tham gia khóa đào tạo do Bộ Dịch vụ Việc làm đề xuất; và
- Không được cấp phép làm việc, nếu bạn không phải là công dân Hoa Kỳ.

Nếu bạn là nhân viên của một cơ sở giáo dục, bạn cũng có thể được tính là không đủ điều kiện trong khoảng thời gian giữa các năm học hoặc các học kỳ tiếp theo và trong kỳ nghỉ lễ nếu bạn được đảm bảo hợp lý về việc trở lại làm việc khi trường học tiếp tục.

Nếu bạn là thành viên của một đội thể thao chuyên nghiệp, bạn cũng có thể được tính là không đủ điều kiện cho khoảng thời gian giữa các mùa giải thể thao nếu bạn đã nhận được một sự đảm bảo hợp lý về tiếp tục việc làm trong mùa giải tới.

NGHỈ LÀM DO BẠO LỰC GIA ĐÌNH

Một cá nhân tự rời bỏ công ty cũ của người đó hoặc bị công ty cũ của người đó sa thải do các tình huống liên quan đến bạo lực gia đình có thể đủ điều kiện nhận trợ cấp nếu một trong những lý do sau đây được đưa ra để hỗ trợ yêu cầu trợ cấp do bạo lực gia đình:

- Báo cáo hoặc hồ sơ của cảnh sát;
- Báo cáo của cơ quan chính phủ hoặc tòa án; và
- Một tuyên bố bằng văn bản từ một cán bộ cư trú, nhân viên xã hội, cố vấn, trị liệu viên, luật sư, bác sĩ y khoa, hoặc thành viên của giáo sĩ.

NGHỈ LÀM DO NGƯỜI PHỐI NGÃU HOẶC bạn tình sống chung THAY ĐỔI CHỖ Ở

Một cá nhân tự rời bỏ công ty cũ của mình hoặc đã bị công ty cũ của mình sa thải vì người đó cùng với người phối ngẫu hoặc bạn tình sống chung chuyển tới một nơi mà từ đó không thể di chuyển đến nơi làm việc sẽ không bị từ chối trợ cấp, miễn là họ có đủ điều kiện về mặt khác.

NGHĨ LÀM ĐỀ CHĂM SÓC NGƯỜI THÂN BỊ ỐM HOẶC TÀN TẬT

Một cá nhân tự rời bỏ công ty cũ của mình hoặc đã bị công ty cũ của mình sa thải vì người đó phải chăm sóc

cho người thân bị ốm hoặc tàn tật sẽ không bị từ chối trợ cấp miễn là họ đủ điều kiện về mặt khác.

THÔNG BÁO TƯỚC QUYỀN/ KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN VÀ QUYỀN KHÁNG CÁO

Nếu bạn bị tước quyền hoặc không đủ điều kiện để nhận trợ cấp, bạn sẽ nhận được một thông báo bằng văn bản về Quyết định từ người giám sát yêu cầu trợ cấp, cho biết lý do tại sao bạn bị tước quyền hoặc không đủ điều kiện và thời kỳ được bảo hiểm bởi quyết định.

Nếu bạn không đồng ý với quyết định, bạn có quyền nộp đơn kháng cáo với Văn phòng Điều trần Hành chính (OAH). Yêu cầu điều trần của bạn có thể được gửi bằng thư hoặc đến tận nơi theo địa chỉ sau:

Office of Administrative Hearings
One Judiciary Square
441 4th Street, NW
Washington, D.C. 20001-2714

Bạn phải gửi kèm theo một bản sao quyết định mà bạn đang kháng cáo, nếu gửi thư. Bạn phải mang theo mình bản sao quyết định mà bạn đang khiếu nại, nếu bạn nộp đơn trực tiếp.

Để gửi bằng fax, hãy gửi fax đến 202-442-9451. Bạn phải đính kèm bản sao quyết định mà bạn đang kháng cáo.

Nếu bạn gửi yêu cầu kháng cáo bằng thư, thư phải

được Bưu điện Hoa Kỳ đóng dấu trong vòng mười lăm (15) ngày lịch biểu (kể cả cuối tuần và ngày lễ) kể từ ngày gửi đi quyết định mà bạn đang kháng cáo. Nếu bạn trực tiếp đến nộp đơn kháng cáo của mình, bạn cũng phải làm như vậy cùng trong vòng 15 ngày.

Đại diện pháp lý miễn phí được cung cấp thông qua Chương trình Vận động Người yêu cầu trợ cấp của Hội đồng Thành phố Washington, AFL-CIO. Số điện thoại của hội đồng là 202-974-8150.

THỜI HẠN TƯỚC QUYỀN/KHÔNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN

Nếu bạn bị tước quyền vì tự bỏ việc, có hành vi sai trái nghiêm trọng, hoặc từ chối làm công việc phù hợp, việc tước quyền sẽ kéo dài trong suốt thời gian bạn xin trợ cấp thất nghiệp. Để được cấp quyền trở lại, bạn phải trở lại làm việc trong mười tuần, kiếm được ít nhất gấp mười (10) lần số tiền trợ cấp hàng tuần của khiếu nại của bạn, và thất nghiệp không do lỗi của bạn. Thu nhập phải đến từ công ty được bảo hiểm bởi Chương trình Bảo hiểm Thất nghiệp. Ví dụ: Nếu số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn là \$100, bạn phải có thu nhập ít nhất \$1,000 bao gồm ít nhất mười (10) tuần làm việc. Số tuần làm việc không cần phải liên tục. Bạn phải cung cấp tài liệu cho các công việc như vậy. Đơn W-2, cuống lưu phiếu lương, hoặc thư từ chủ lao động của bạn đều được chấp nhận.

Đối với hành vi sai trái khác với hành vi sai trái nghiêm trọng, việc tước quyền sẽ bao gồm tám (8) tuần kể từ ngày yêu cầu trợ cấp của bạn, và tổng số trợ cấp của bạn bị giảm đi 8 lần số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn.

Nếu bạn bị tước quyền vì tranh chấp lao động, việc tước quyền vẫn tiếp tục trong khoảng thời

gian tranh chấp lao động.

Nếu bạn bị coi là không đủ điều kiện bởi vì bạn không thể làm việc hoặc không có việc làm, tính không đủ điều kiện sẽ bao gồm tuần hoặc các tuần mà bạn không có đủ sức khỏe hoặc không có mặt để làm việc. Nếu bạn bị coi là không đủ tiêu chuẩn vì bạn có một sự đảm bảo hợp lý về tiếp tục việc làm, thì thời hạn không đủ điều kiện sẽ bao gồm khoảng thời gian giữa các học kỳ, kỳ nghỉ lễ, hoặc khoảng thời gian giữa các mùa giải thể thao.

GIẢM TIỀN TRỢ CẤP HÀNG TUẦN

Số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn có thể bị giảm vì những lý do sau:

Nhận được lương hưu

Nếu bạn đang nhận được khoản lương hưu mà bạn không đóng góp tài chính, chúng tôi sẽ tính toán số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn và giảm trợ cấp hàng tuần theo số tiền này. Nếu số tiền lương hưu hàng tuần bằng hoặc lớn hơn số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn, bạn sẽ không nhận được trợ cấp.

Lưu ý: Nếu bạn đã đóng góp tài chính vào tiền cấp dưỡng của bạn (ví dụ như trường hợp bạn nhận được trợ cấp bảo hiểm xã hội) thì sẽ không có khoản trợ cấp giảm hàng tuần nào.

Tiền thôi việc

Nếu tiền thôi việc được thực hiện theo từng đợt, bạn sẽ không đủ điều kiện cho thời kỳ mà các thanh toán đó được thực hiện. Nếu tiền thôi việc được thanh toán một lần nhưng tính cho một thời kỳ cụ thể, bạn sẽ

không đủ điều kiện cho thời kỳ cụ thể đó. Nếu khoản tiền thôi việc được thanh toán một lần và không phải là tính cho thời kỳ cụ thể nào đó, bạn sẽ không đủ điều kiện cho tuần mà thanh toán một lần được thực hiện.

Trách nhiệm Trợ cấp Nuôi con

Nếu bạn nợ khoản hỗ trợ nuôi con, bạn có thể bị khấu trừ ít nhất 25% số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn. Số tiền khấu trừ sẽ được áp dụng cho nghĩa vụ nuôi con của bạn.

Thu nhập

Mọi thu nhập từ việc làm, kể cả việc tự làm, phải được báo cáo trong hồ sơ yêu cầu trợ cấp hàng tuần của bạn. Bạn phải báo cáo thu nhập cộng gộp (trước khi khấu trừ bất kỳ khoản thuế, phúc lợi sức khỏe, v.v... nào). Thu nhập phải được báo cáo cho tuần thực hiện công việc, bất kể thời điểm bạn được thanh toán.

Nếu bạn không biết số tiền lương thực tế của bạn, hãy cung cấp ước tính bằng cách nhân lương theo giờ của bạn với số giờ làm việc mỗi tuần. Nếu sau khi nhận được phiếu lương của bạn, bạn nhận thấy rằng ước tính của bạn là không chính xác, hãy liên hệ với Trung tâm Cuộc gọi của chúng tôi theo số 202-724-7000.

Sử dụng công thức sau để xác định số tiền trợ cấp hàng tuần mà bạn sẽ nhận được nếu bạn làm việc bán thời gian:

- A.** Thêm \$50 vào số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn.
- B.** Trừ sáu mươi sáu (66) phần trăm tổng số tiền lương hàng tuần của bạn.

Phần còn lại, được làm tròn xuống, là số tiền trợ cấp hàng tuần đã giảm của bạn.

Ví dụ: số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn là \$200, và tổng thu nhập của bạn trong tuần là \$100. Thêm \$50 vào số tiền trợ cấp hàng tuần của bạn ($\$200 + \$50 = \$250$). Trừ sáu mươi sáu (66) phần trăm trong tổng số thu nhập \$100 của bạn, tức là \$66. Phần còn lại là \$184 ($\$250 - \$66 = \184). Số tiền trợ cấp hàng tuần đã giảm của bạn là \$184.

Lưu ý: Nếu bạn đang làm việc toàn thời gian, bạn không phải là người thất nghiệp. Do đó, bạn không đủ điều kiện nhận trợ cấp, bất kể tổng thu nhập hàng tuần của bạn là bao nhiêu.

Việc không báo cáo tiền lương của bạn có thể dẫn đến việc không đủ điều kiện và thanh toán vượt mức và có thể dẫn đến bị truy tố hình sự và/hoặc có thể bị giam giữ.

THANH TOÁN VƯỢT MỨC

Nếu bạn nhận được các khoản trợ cấp mà bạn không được quyền nhận, bạn đã được thanh toán quá mức. Bạn sẽ nhận được một quyết định bằng văn bản giải thích về số tiền thanh toán vượt mức và lý do thanh toán vượt mức.

Một số lý do phổ biến nhất cho việc thanh toán vượt mức là:

- Không báo cáo thu nhập;
- Báo cáo thu nhập không chính xác. Ví dụ: báo cáo lương "thực lĩnh", thay vì mức lương cộng gộp;
- Phạt trả chậm. Nếu bạn được phục chức để làm việc với lương trả chậm, bạn sẽ được

thanh toán vượt mức nếu phần lương trả chậm của bạn bao gồm bất kỳ tuần nào mà bạn đã nhận trợ cấp thất nghiệp trước đó;

- Quyết định của Thẩm phán Pháp luật Hành chính tại Văn phòng Điều trần Hành chính lật ngược phán quyết trước đó rằng bạn có quyền hưởng lợi; và
- Tiếp tục nộp đơn xin trợ cấp sau khi trở lại làm việc toàn thời gian.

PHÁT HIỆN THANH TOÁN VƯỢT MỨC

Một số kỹ thuật phát hiện được sử dụng để xác định những cá nhân nhận được khoản trợ cấp mà họ không có quyền.

Nó bao gồm:

- Kiểm toán ngẫu nhiên các hồ sơ xin trợ cấp;
- Điều tra thông tin nhận được từ chủ lao động;
- Thử nghiệm chéo bằng vi tính các khoản tiền lương được báo cáo bởi các chủ lao động tại địa phương mỗi quý;
- Thử nghiệm chéo bằng vi tính các khoản tiền lương được báo cáo bởi các nhà tuyển dụng ở các bang láng giềng, như Maryland và Virginia;
- Thử nghiệm chéo các thông tin tuyển dụng mới.

HOÀN TRẢ THANH TOÁN VƯỢT MỨC

Những cá nhân bị thanh toán vượt mức có trách nhiệm hoàn trả đầy đủ. Việc hoàn trả có thể được thực hiện theo hình thức một lần hoặc nhiều lần theo thỏa thuận. Các khoản trợ cấp thất nghiệp trong tương lai cũng có thể bị giữ lại để hoàn thành một khoản thanh toán vượt mức chưa được giải quyết. Nếu không hoàn trả, các hành động pháp lý có thể

được tiến hành để thu lại tiền.

Việc hoàn thuế thu nhập của quận có thể bị chặn lại và áp dụng cho các khoản thanh toán vượt mức cho trợ cấp thất nghiệp.

Nếu bạn là nhân viên của chính quyền Quận, tiền lương của bạn có thể bị giữ lại để thu hồi khoản thanh toán vượt mức.

PHẠT GIAN LẬN

Theo luật lao động của Bộ Lao động Hoa Kỳ, bắt đầu từ ngày 1 tháng mười năm 2014, tất cả các khoản thanh toán bồi thường thất nghiệp được thực hiện vào hoặc sau ngày 21 tháng mười năm 2013 được xác định bởi Cơ quan là gian lận sẽ được ấn định phạt bằng tiền mặt là 15%. Mức phạt 15% này sẽ được thanh toán cộng với số tiền thanh toán vượt mức bị gian lận. Nếu bạn cố ý khai báo sai hoặc giữ lại các dữ kiện quan trọng để được nhận hoặc tăng các khoản trợ cấp, bạn có thể bị tước quyền đến một năm sau ngày kết thúc năm trợ cấp của bạn. Bạn cũng có thể bị truy tố hình sự và có thể bị giam giữ.

NỢP TRỢ CẤP HÀNG TUẦN

Bạn có thể nộp đơn yêu cầu trợ cấp hàng tuần qua Internet tại địa chỉ www.dcnetworks.org. Bạn cũng có thể nộp đơn yêu cầu trợ cấp hàng tuần của bạn bằng điện thoại qua số 202-724-7000. Trong cả hai trường hợp, bạn sẽ cần sử dụng mật khẩu mà bạn đã tạo hoặc chúng tôi đã gửi cho bạn khi bạn gửi đơn yêu cầu lần đầu. Nếu bạn quên mật khẩu, vui lòng truy cập

<https://does.dcnetworks.org/claimantservices/Logon.aspx> và nhấp vào "Forgot Password" (Quên mật khẩu).

Nộp đơn yêu cầu hàng tuần qua internet hoặc qua điện thoại là cách nhanh nhất và hiệu quả nhất để

chúng nhận cho các khoản trợ cấp.

Nếu bạn không thể nộp qua internet hoặc qua điện thoại, bạn có thể gửi yêu cầu hàng tuần bằng đường bưu điện.

Ngay sau khi bạn nộp đơn yêu cầu trợ cấp lần đầu, bạn sẽ nhận được trong thư mẫu đơn yêu cầu trợ cấp đầu tiên của bạn. Nếu bạn không nhận được mẫu đơn này trong vòng bảy (7) ngày kể từ ngày bạn nộp đơn yêu cầu trợ cấp của bạn, bạn nên báo cáo với Trung tâm Việc làm Hoa Kỳ hoặc liên hệ với Trung tâm Cuộc gọi.

Thời gian sớm nhất bạn có thể nộp đơn kiện hàng tuần của mình là vào Chủ nhật sau ngày kết thúc tuần trên biểu mẫu.

Để đảm bảo thanh toán kịp thời, bạn nên nộp đơn kiện hàng tuần của bạn vào Chủ nhật hoặc Thứ hai sau ngày kết thúc tuần trên mẫu yêu cầu trợ cấp.

Thời gian gần nhất bạn nên gửi yêu cầu trợ cấp là bảy (7) ngày sau ngày kết thúc tuần trên biểu mẫu.

Nếu bạn không nộp yêu cầu trợ cấp hàng tuần của bạn trong vòng bảy (7) ngày sau ngày kết thúc tuần trên biểu mẫu, bạn có thể bị tính là không đủ tiêu chuẩn vì không thực hiện theo các hướng dẫn báo cáo.

HƯỚNG DẪN HOÀN THÀNH ĐƠN YÊU CẦU TRỢ CẤP

Hãy làm theo các hướng dẫn sau:

Đối với đơn yêu cầu bằng giấy gửi qua thư:

- Ký tên và ghi ngày vào mẫu khai của bạn;
- Gửi đơn yêu cầu không sớm hơn Chủ nhật sau ngày kết thúc tuần và không muộn hơn bảy (7) ngày sau ngày kết thúc tuần. Gửi thư đến địa chỉ được in trên mẫu yêu cầu thư. Vui lòng cho biết địa chỉ trả lại thư của bạn trên phong bì; và
- Dán tem lên phong bì của bạn.

Đối với các đơn yêu cầu trực tuyến:

- Truy cập www.dcnetworks.org và chọn "Claim Unemployment Benefits" (Yêu cầu Trợ cấp Thất nghiệp);
- Đăng nhập vào tài khoản của bạn để nộp đơn hàng tuần và/hoặc xem lại tài khoản của bạn;
- Trả lời mỗi câu hỏi cho mỗi tuần. Chọn nút YES (Có) hoặc NO (Không) bên cạnh mỗi câu hỏi;
- Nếu bạn trả lời "Có" với Câu hỏi số 5, bạn phải nhập số tiền thu nhập trước khi khấu trừ; và
- Nếu bạn trả lời "Có" với Câu hỏi số 6, bạn phải nhập số tiền trợ cấp thôi việc hàng tuần.

Vui lòng làm theo các hướng dẫn này một cách cẩn thận. Các mẫu đơn có câu hỏi chưa được trả lời, các mẫu gửi sớm, và các mẫu đơn mà không có chữ ký sẽ bị trả lại, và sẽ trì hoãn việc thanh toán các khoản trợ cấp. Các mẫu gửi qua đường bưu điện có thể khiến quý vị mất trợ cấp trong (các) tuần bị ảnh hưởng.

Sau khi gửi mẫu đơn yêu cầu của bạn, bạn sẽ nhận được một mẫu yêu cầu qua thư khác trong vòng bảy (7) ngày trong tuần tiếp theo. Nếu bạn không nhận được mẫu yêu cầu thư trong khung thời gian

đó, bạn phải báo cáo trực tiếp với Trung tâm Việc làm Hoa Kỳ hoặc liên hệ với trung tâm Cuộc gọi theo số 202-724-7000. Các đường dây điện thoại của Trung tâm Cuộc gọi mở từ 8:30 sáng đến 4:30 chiều mỗi ngày làm việc.

Lưu ý: Việc không xác nhận trợ cấp hoặc không gọi trong thời gian quy định để thông báo cho DOES rằng bạn không thể xác nhận có thể dẫn đến mất trợ cấp cho những tuần bị ảnh hưởng.

THANH TOÁN TRỢ CẤP

Đăng ký Ký quỹ Trực tiếp là cách nhanh nhất và hiệu quả nhất để nhận trợ cấp của bạn. Việc đăng ký Ký quỹ Trực tiếp thật dễ dàng.

Nếu bạn không thể đăng ký Ký quỹ Trực tiếp, bạn sẽ nhận được các khoản trợ cấp của mình thông qua thẻ ghi nợ được phát hành cho tất cả những người yêu cầu trợ cấp.

THỜI GIAN CHỜ

Theo luật của Quận, sẽ có một khoảng thời gian chờ đợi một tuần trước khi thanh toán trợ cấp. Thời kỳ chờ là tuần đầu tiên mà bạn sẽ phải hội đủ điều kiện. Nói chung, đây là tuần đầu tiên của đơn yêu cầu trợ cấp của bạn. Thanh toán không được thực hiện trong thời kỳ chờ.

TRAO ĐỔI THÔNG TIN VỚI CÁC CƠ QUAN KHÁC

Luật pháp liên bang yêu cầu bộ phận này phải cung cấp thông tin từ các hồ sơ của chúng tôi theo yêu cầu của cơ quan chính phủ tiểu bang và địa phương để xác minh tình trạng hội đủ điều kiện nhận Trợ cấp Tạm thời cho Các Gia đình Nghèo (TANF), Medicaid, Tem Thực phẩm, Hồ

trợ nhà ở, và Chương trình Hỗ trợ An sinh Xã hội. Thông tin cũng có thể được trao đổi với Cơ quan Thi hành Hỗ trợ Nuôi con.

THUẾ TRỢ CẤP

Trợ cấp Bảo hiểm Thất nghiệp được coi là thu nhập chịu thuế. Những cá nhân nhận trợ cấp bắt buộc phải thực hiện các khoản thanh toán thuế hàng quý ước tính. Các khoản thanh toán này sẽ đến hạn vào ngày 15 tháng 1, 15 tháng 4, 15 tháng 7 và 15 tháng 10. Thông tin bổ sung về thuế ước tính có thể được tìm thấy trong ấn bản 505, "Thuế khấu trừ và Ước tính Thuế" do Cơ quan Thuế Vụ cấp.

Bạn có quyền chọn một phần trợ cấp thất nghiệp hàng tuần bị khấu trừ để đáp ứng nghĩa vụ thuế liên bang của bạn. Nếu bạn đồng ý với lựa chọn này, mười (10) phần trăm các khoản trợ cấp hàng tuần của bạn sẽ bị giữ lại và chuyển tiếp đến Sở Thuế Vụ.

Nếu bạn là cư dân của Quận Columbia, bạn cũng có thể yêu cầu khấu trừ để đóng thuế thu nhập của Quận. Khoản khấu trừ sẽ ở mức năm (5) phần trăm.

Đến ngày 30 tháng 1, Sở Dịch vụ Việc làm sẽ gửi cho bạn mẫu 1099-UC, ghi lại tổng số khoản trợ cấp đã trả cho bạn trong năm dương lịch trước. Nếu bạn ủy quyền giữ lại, Mẫu 1099-UI sẽ cho biết tổng số tiền giữ lại. Bạn cũng có thể xem dữ liệu Biểu mẫu 1099-UI bên dưới trang web tài khoản của người yêu cầu trợ cấp (<https://does.dcnetworks.org/ClaimantServices>). Bạn cũng có thể nhận được thông tin về 1099 bằng điện thoại qua số 202-724-7000.

CƠ HỘI CÔNG BẰNG LÀ PHÁP LUẬT

Dịch vụ Bảo hiểm Thất nghiệp được cung cấp trên cơ sở không phân biệt đối xử phù hợp với Tiêu đề VI của Đạo luật Dân Quyền năm 1964,

được sửa đổi; Mục 504 của Đạo Luật Cải Huấn năm 1973; Đạo luật Đầu tư Lực lượng lao động (WIA); Đạo luật Kỳ thị Lứa tuổi năm 1975; Và Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật năm 1992.

Nếu bạn tin rằng bạn đang bị phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, giới tính, tôn giáo, khuyết tật, quan hệ chính trị hoặc tín ngưỡng, tham gia Đạo luật Cải tiến Lực lượng và Cơ hội (WIOA) hoặc quốc tịch, bạn có thể Nộp đơn kháng cáo trong vòng 180 ngày kể từ ngày bị cáo buộc vi phạm với Cán bộ về Cơ hội Việc làm Bình đẳng của Sở Lao Động tại địa chỉ sau:

4058 Minnesota Avenue, N.E.
Washington, D.C. 20019

Bạn có thể nộp đơn khiếu nại trực tiếp tới Giám đốc, Tổng cục Dân quyền (DCR), theo địa chỉ sau:

U.S. Department of Labor,
200 Constitution Avenue, N.W.
Room N-4123,
Washington, D.C. 20210

Nếu bạn quyết định nộp đơn khiếu nại với Sở Dịch vụ Việc làm, bạn phải đợi đến khi chúng tôi đưa ra quyết định hoặc sau 60 ngày lịch biểu, tùy điều kiện nào đến sớm hơn, trước khi nộp đơn lên DCR. Nếu chúng tôi không gửi cho bạn quyết định bằng văn bản trong vòng (60) ngày kể từ ngày nộp đơn khiếu nại, bạn không cần tiếp tục chờ quyết định được ban hành, mà hãy nộp đơn khiếu nại trực tiếp lên DCR trong vòng ba mươi (30) ngày sau khi đã hết giai đoạn sáu mươi (60) ngày. Nếu bạn không hài lòng về cách giải quyết của chúng tôi đối với khiếu nại của bạn, bạn có thể nộp đơn khiếu nại lên DCR. Khiếu nại phải được nộp trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày bạn nhận được thông báo đề nghị giải quyết của chúng tôi.

Dịch vụ dành cho người khiếm thính và khách hàng không nói được tiếng Anh cũng có sẵn nếu được yêu cầu. Các khách hàng khiếm thính có thể thông báo cho Sở Dịch vụ Việc làm qua Hệ thống Chuyển tiếp D.C. bằng cách gọi đến số 202-727-3323.

Thông báo về việc không phân biệt đối xử

Theo Đạo Luật Nhân Quyền của D.C. năm 1977, như được sửa đổi, Bộ Luật Chính Thức của D.C., Phần 2-1401.01 và tiếp theo, (Đạo Luật), Quận Columbia không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, giới tính, độ tuổi, tình trạng hôn nhân, hình dạng cá nhân, định hướng tình dục, nhận dạng hoặc biểu lộ giới tính, tình trạng gia đình, trách nhiệm gia đình, trúng tuyển đại học, liên kết chính trị, thông tin gen, tình trạng khuyết tật, nguồn thu nhập, tình trạng nạn nhân của tội phạm trong gia đình và nơi cư ngụ hoặc làm việc, thực tế hoặc được quan sát thấy. Quấy rối tình dục là hình thức phân biệt đối xử về tình dục bị cấm bởi Đạo Luật này. Ngoài ra, việc quấy rối dựa trên bất kỳ mục nào được bảo vệ ở trên cũng bị cấm bởi Đạo Luật này. Phân biệt đối xử là vi phạm Đạo Luật này và sẽ không được khoan dung. Những người vi phạm sẽ chịu biện pháp kỷ luật.



Các địa điểm của Trung tâm Việc làm Hoa Kỳ:

American Job Center - Northwest

Frank D. Reeves Municipal Center
2000 14th and U Streets, N.W., 3rd Floor
Washington, DC 20009

American Job Center - Northeast

CCDC - Bertie Backus Campus
5171 South Dakota Avenue, N.E., 2nd Floor
Washington, DC 20017

American Job Center - Southeast

3720 Martin Luther King, Jr. Avenue, S.E.
Washington, DC 20032

American Job Center – DOES Headquarters

4058 Minnesota Avenue, N.E. Washington, DC 20019

Giờ làm việc:

Thứ Hai – Thứ Năm 8:30 sáng - 4:30 chiều

Thứ Sáu 9:30 sáng - 4:30 chiều

Đối với các Dịch vụ Bảo hiểm Thất nghiệp:

Thứ Hai – Thứ Năm 8:30 sáng - 4:00 chiều

Thứ Sáu 9:30 sáng - 4:00 chiều

Vui lòng truy cập trang web của chúng tôi:

www.does.dc.gov

Hoặc

Hãy gọi đến đường dây nóng Trung tâm Việc làm
Hoa Kỳ của chúng tôi: (202) 727-WORK (9675)



Chính quyền Quận Columbia
Muriel Bowser, Thị trưởng

Sửa đổi 06/2017